

**Neu!** **sofa das neue People-Magazin**



Neu in Zusammenarbeit zwischen dem Werdenberger & Obertoggenburger und dem Liechtensteiner **VOLKSBLATT**. Das People-Magazin im neuen Look erscheint ab kommenden Jahr jeden letzten Samstag des Monats und wird den beiden Tageszeitungen beigelegt. Attraktive Themen versprechen grosses Lesevergnügen. Die Auflage erhöht sich auf **20 000 Stück** - ein tolles Werbemittel im Hochglanzformat! Unter [www.sofa.li](http://www.sofa.li) entsteht auch ein neue Internetplattform für das People-Magazin **aofa**.

Unser Verkaufsteam berät Sie gerne: Manfred Bildstein +423 / 237 51 14, Jasmin Hutter +423 / 237 51 15, Markus Walch +423 / 237 51 17

**VOLKSBLATT**  
DIETAGESZEITUNG FÜR LICHTENSTEIN

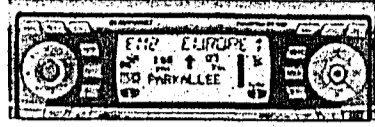
**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Presseverein Liechtensteiner Volksblatt Geschäftsleitung Verlag: Dani Sigel, Martin Frommelt Chefredaktor: Martin Frommelt Stv. Chefredaktor: Peter Kindle Produktions- und EDV-Leiter: Markus Marxer Redaktion: Politik: Martin Frommelt, Peter Kindle, Doris Meier Inland: Lucas Ebner, Karin Hassler, Coni Hofer, Martin Risch Wirtschaft: Kornelia Pfeiffer Kultur: Gerolf Hauser (freier Mitarbeiter) Sport: Heinz Zöchbauer	(Leiter Sport), Robert Brüstle, Stefan Lenherr, Michael Benvenuti Technischer Redaktionsdienst: Christi Kindle, Walter Nigg (freier Mitarbeiter) Fotojournalist: Paul Trummer Bellagen: Mario Heeb E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li Redaktionssekretariat: Martina Biedermann (Tel.: +423 237 51 61) Desktop Publishing: Fritz Gauer, Markus Marxer, Klaus Tement, Judith Walsler Marketing/Verkauf: Manfred Bildstein (Verkaufsleiter), Michèle Ehlers, Jasmin Hutter, Markus Walch Österreich: Johannes Nachbauer	Inseratenannahme/Empfang: Martina Badertscher, Patricia John, Natalie Schädler; Tel. +423 237 51 51 Fax: +423 237 51 66, ISDN: +423 237 51 09 E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li Abonnementdienst: Daniela Estemann-Florio, Tel. +423 237 51 41, E-Mail-Abowverwaltung: abo@volksblatt.li Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Zollstrasse 13, Telefon: +423 237 51 51 Telefax Redaktion/Verlag: Tel. +423 237 51 55 Telefon Sportredaktion: +423 237 51 40
--	---	--

**BLAUPUNKT**

**TravelPilot DX-R52**

Navigation im Radioformat



Abholpreis  
CHF 1'150.--

Fertig montiert  
ab CHF 1'390.--

Radio/CD/TMC, 4 x 50 Watt,  
vorausschauende, dynamische Navigation

**Porto CD32 (T-Line)**



Radio/CD/RDS, 4 x 45 Watt  
CHF 299.--

**Daytona MP53**



MP3-Player/CD/RDS, 4x50 W  
CHF 379.--

Alle Navigations-CD's ab Lager lieferbar!

Von Ihrem kompetenten Fachhändler mit mehrjähriger Erfahrung mit Navigationssystemen.

Im Dezember jeden Samstag bis Weihnachten durchgehend von 9.00 bis 16.00 Uhr geöffnet!

**HERMANN QUADERER  
AUTOELEKTRIK AG**

FL-9494 SCHAAN TELEFON 00423 232 47 08  
www.quaderer.li TELEFAX 00423 230 04 50

**Weiterbilden**

**im bzb Buchs**

Bestellen Sie gratis Ihr eigenes, persönliches...

**Kursprogramm**

- Rufen Sie im Sekretariat der bzb Weiterbildung an und wir senden Ihnen das neue Kursprogramm zu. **Erhältlich ab sofort.**

Haben Sie alle Geschenke für Weihnachten schon zusammen? Wenn nicht, hier ein Vorschlag...

**Geschenkgutscheine**

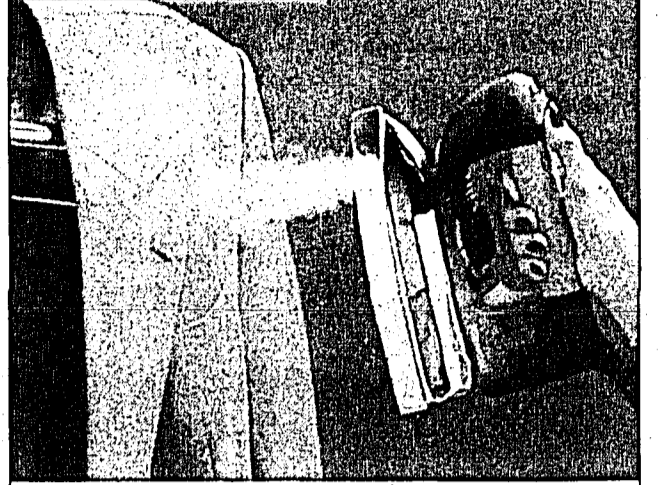
- Das Sekretariat der bzb Weiterbildung hilft Ihnen gerne weiter und stellt Ihnen den Geschenkgutschein **Innert kurzer Zeit** aus.

Die bzb Weiterbildung ist **EDUQUA** zertifiziert.

**Berufs- und Weiterbildungszentrum bzb Buchs SG**

9471 Buchs - Postfach - Tel. 081 755 52 00 - Fax 081 755 52 01  
weiterbildung@bzbuchs.ch - www.bzbuchs.ch

**Elektrofachhandel**



**Bügeln wie die Profis in der halben Zeit**  
Mit dem Kenwood ProfiVap rapido und dem neuen Bügeltisch Florida.

**Spezial-Tagesangebot**

**Vorführung:**

**Vorführzeiten:**  
Dienstag - Freitag, 16. - 19. Dezember, 9 - 12/13.30 - 18.30 Uhr  
Samstag, 20. Dezember, 9 - 15 Uhr



Liechtensteinische Kraftwerke  
Elektrofachhandel, Landstrasse 34, FL-9494 Schaan  
Telefon +423 236 01 11

Elektro-Haushaltsgeräte | Beleuchtung | Beratung | Service

**STELLEN**



Zur Verstärkung unsers Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

**dipl. Pflegefachfrau/-mann  
OP oder TOA**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne  
Frau A. Assion, Leitung OPS, Tel. 055 646 33 33.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:  
Frau M. Karrer, Leitung Pflegedienst  
Kantonsspital Glarus, CH-8750 Glarus

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage  
[www.kantonsspitalglarus.ch](http://www.kantonsspitalglarus.ch)

GS19-780800

**Spitzenverdienst!**

Sie teilen sich Ihre Zeit selbst ein und arbeiten von Zuhause aus! Info unter:  
[www.megachance.biz](http://www.megachance.biz)  
0174-736524

**Spende Blut  
Rette Leben**

**Erscheinungsdaten und Inserateschlüsse  
des VOLKSBLATT über Weihnachten und Neujahr**

**Erscheinungsdaten**

- Samstag, 27. Dezember 2003
- Montag, 29. Dezember 2003
- Dienstag, 30. Dezember 2003
- Mittwoch, 31. Dezember 2003
- Samstag, 3. Januar 2003
- Montag, 5. Januar 2003

**Inserateschluss**

- Dienstag, 23. Dezember 2003, 10 Uhr
- Dienstag, 23. Dezember 2003, 10 Uhr
- Montag, 29. Dezember 2003, 10 Uhr
- Dienstag, 30. Dezember 2003, 10 Uhr
- Dienstag, 30. Dezember 2003, 10 Uhr
- Dienstag, 30. Dezember 2003, 10 Uhr

Das **VOLKSBLATT** wünscht Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.